

Verpackungen aus Feinstblech
Begriffe und Verfahren
 zur Bestimmung von Abmessungen und Volumen
 Teil 1: Falzdeckeldosen (ISO 90-1 : 1997)
 Deutsche Fassung EN ISO 90-1 : 1999

DIN
EN ISO 90-1

ICS 01.040.55; 55.120

Ersatz für
DIN EN 20090-1 : 1993-02

Light gauge metal containers —
 Definitions and determination of dimensions and capacities —
 Part 1: Open-top cans (ISO 90-1 : 1997);
 German version EN ISO 90-1 : 1999
 Récipients métalliques légers —
 Définitions et détermination des dimensions et des capacités —
 Partie 1: Boîtes serties (ISO 90-1 : 1997);
 Version allemande EN ISO 90-1 : 1999

Die Europäische Norm EN ISO 90-1 : 1999 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die hiermit vorgelegte Europäische Norm ist die deutschsprachige Fassung der vom ISO/TC 52 „Light gauge metal containers“ (Sekretariat: Frankreich) ausgearbeiteten Norm ISO 90-1. Die Normungsarbeiten wurden im NAVp durch den Arbeitsausschuß 2.2 „Metallverpackungen aus Feinstblech und Aluminium“ betreut.

Für die im Inhalt zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 10653 siehe DIN 2037-1, DIN 2037-2, DIN 2037-3
 ISO 10654 siehe DIN 2037-4
 ISO 11949 siehe DIN EN 10203
 ISO 11950 siehe DIN EN 10202
 ISO 11951 siehe DIN EN 10205

Änderungen

Gegenüber DIN EN 20090-1 : 1993-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Abschnitt 2: Definition „Dosen“ gestrichen, Definition „Falzdeckeldosen“ erweitert.
- Bild 3: Bezeichnung „unrunde Dosen“ geändert in „langrunde Dosen“.
- 2.6.3, 2.6.4 und 2.6.5 neu aufgenommen.
- 3.5.1: Querschnittsbezeichnung geändert.
- 4.1.1 neu aufgenommen.
- Abschnitt 6 „Kennzeichnung“ in „Bezeichnung“ geändert.
- Anhang A: Bezeichnung der Höhenmessung geändert und Bild „zweiteilige Dose“ aufgenommen.
- Norm inhaltlich und redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 20090-1: 1993-02

Nationaler Anhang (NA) (informativ)

Literaturhinweise

DIN 2037-1 Metallverpackungen — Falzdeckeldosen — Rund, zylindrisch, 2teilig
 DIN 2037-2 Metallverpackungen — Falzdeckeldosen — Rund, zylindrisch, 2teilig mit Stufenrand
 DIN 2037-3 Metallverpackungen — Falzdeckeldosen — Rund, zylindrisch, 3teilig
 DIN 2037-4 Metallverpackungen — Falzdeckeldosen — Rund, zylindrisch eingezogen, 2teilig
 DIN EN 10202 Kaltgewalzter elektrolytisch spezialverchromter Stahl; Deutsche Fassung EN 10202 : 1989
 DIN EN 10203 Kaltgewalztes elektrolytisch verzinnertes Weißblech; Deutsche Fassung EN 10203 : 1991
 DIN EN 10205 Kaltgewalztes Feinstblech in Rollen zur Herstellung von Weißblech oder von elektrolytisch spezialverchromtem Stahl; Deutsche Fassung EN 10205 : 1991

Fortsetzung 13 Seiten EN

Normenausschuß Verpackungswesen (NAVp) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Verpackungen aus Feinstblech

**Begriffe und Verfahren
zur Bestimmung von Abmessungen und Volumen
Teil 1: Falzdeckeldosen (ISO 90-1 : 1997)**

Light gauge metal containers — Definitions and determination of dimensions and capacities — Part 1: Open-top cans (ISO 90-1 : 1997)

Récipients métalliques légers — Définitions et détermination des dimensions et des capacités — Partie 1: Boîtes serties (ISO 90-1 : 1997)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 5. Mai 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
1 Anwendungsbereich	2	Anhang A (informativ)	
2 Begriffe	2	Höhenmessung bei Falzdeckeldosen	10
3 Bestimmung der Abmessungen	6	Anhang B (informativ)	
4 Bestimmung des Behältnisvolumens, C	8	Bestimmung des Behältnisvolumens, C	
5 Grenzabweichungen der Volumina	9	(produktgefüllte Dosen)	11
6 Bezeichnung	9	Anhang C (informativ) Literaturhinweise	13

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm vom Technischen Komitee ISO/TC 52 „Light gauge metal containers“ der International Organization for Standardization (ISO) wurde als Europäische Norm durch das Technische Komitee CEN/TC 261 „Verpackung“, dessen Sekretariat von AFNOR betreut wird, übernommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 20090-1 : 1992.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 1999, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 1999 zurückgezogen werden.

Unter dem allgemeinen Titel „Verpackungen aus Feinstblech — Begriffe und Verfahren zur Bestimmung von Abmessungen und Volumen“ umfaßt ISO 90 die folgenden Teile:

- Teil 1: Falzdeckeldosen
- Teil 2: Wiederverschließbare Metallverpackungen
- Teil 3: Aerosoldosen

Die Anhänge A, B und C des vorliegenden Teils von ISO 90 dienen ausschließlich der Information.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 90-1 : 1997 wurde von CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

ISO 90 besteht aus drei Teilen; sie definiert Gruppen, beschreibt Verfahren zur Bestimmung von Abmessungen und Volumen und legt Toleranzen und Bezeichnungen für starre Metallbehälter mit einer maximalen Materialnennstärke von 0,49 mm fest.

Dieser Teil von ISO 90 befaßt sich mit den unter 2.1 definierten Falzdeckeldosen und gilt für runde und unrunde Dosen.

Durchmesser für runde Falzdeckeldosen (Getränkedosen ausgenommen) sind in ISO 1361 festgelegt.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von ISO 90 definiert Falzdeckeldosen und Dosentypen, deren Querschnitte, Ausführungen, Formen, besondere Ausführungsmerkmale und das Volumen. Es werden Verfahren zur Bestimmung von Querschnitten und Behältnisvolumina festgelegt. Außerdem werden Grenzabweichungen für Volumina und eine internationale Bezeichnung angegeben.

2 Begriffe

Für die Anwendung dieses Teils von ISO 90 gelten die folgenden Begriffe.

2.1 Falzdeckeldosen

2.1.1 Falzdeckeldose: Ein starrer, aus Feinstblech gefertigter Behälter mit einer maximalen Materialnennstärke von 0,49 mm, dessen Deckel oder Boden nach dem Füllen doppelt gefalzt wird (siehe Bild 6 a)).

2.1.2 Falzdeckeldose für Fertiggerichte: Falzdeckeldose, die flüssigkeits- und gasdicht ist und nach der Verarbeitung eine Kontamination des Füllgutes durch Mikroorganismen verhindert.

2.1.3 Falzdeckeldose für Getränke: Falzdeckeldose für flüssige Produkte, denen beim Füllen Gas zugesetzt wird.

2.1.4 Folienringdose: Dose mit doppelt aufgefalztem Deckelring mit Folie und einem in diesen Ring eingepaßten Eindrückdeckel (siehe Bild 6 b)).

2.1.5 Dose mit Aufreißdeckel für Nahrungsmittel und Getränke: Dose, deren Deckel mit einem Aufreißstreifen oder einer die Aufreißfläche umgrenzenden Kerbmarkierung versehen ist; am Aufreißstreifen oder an der Aufreißfläche ist eine Lasche befestigt, um ein leichtes Abtrennen von Hand zu ermöglichen.

2.2 Querschnitte

2.2.1 runde Dose: Dose mit kreisförmigem Querschnitt (siehe Bild 1).

2.2.2 unrunde Dosen

2.2.2.1 rechteckige Dose: Dose mit rechteckigem (siehe Bild 2 a)) oder quadratischem (siehe Bild 2 b)) Querschnitt.

2.2.2.2 langrunde Dose: Dose, deren Querschnitt von parallelen gleichlangen Längsseiten und zwei gerundeten

Stirnseiten umschrieben wird; die Stirnseiten dürfen halbkreisförmig sein (siehe Bild 3 a)) oder andere Radien haben (siehe Bild 3 b)).

2.2.2.3 ovale Dose: Dose mit ovalem Querschnitt (siehe Bild 4).

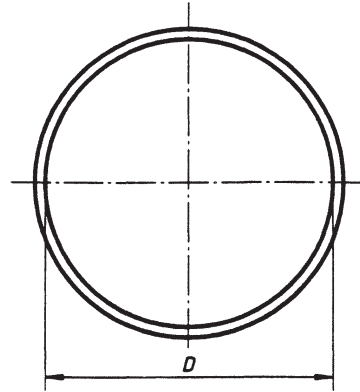
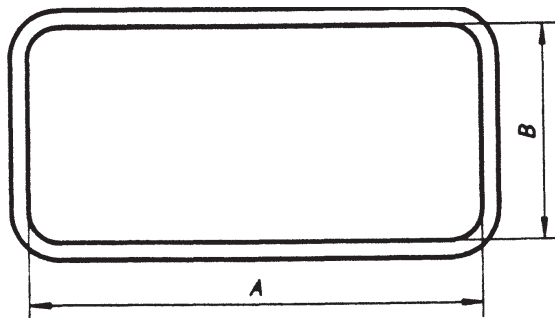
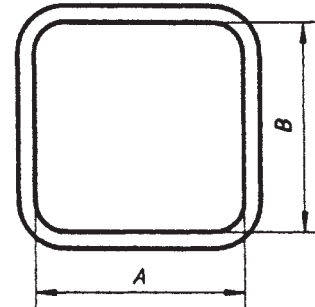


Bild 1: Runde Dose

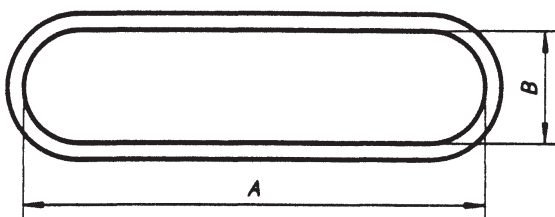


a) Rechteckiger Querschnitt

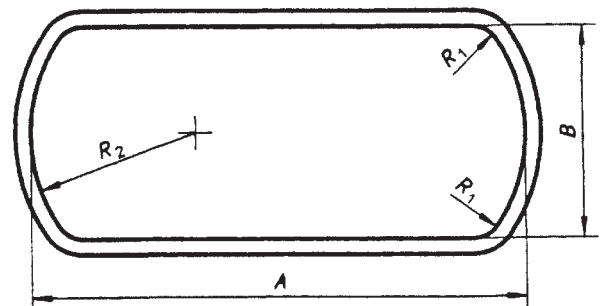


b) Quadratischer Querschnitt

Bild 2: Rechteckige Dosen



a) Halbkreisförmige Stirnseiten



b) Stirnseiten mit anderen Radien

Bild 3: Langrunde Dosen

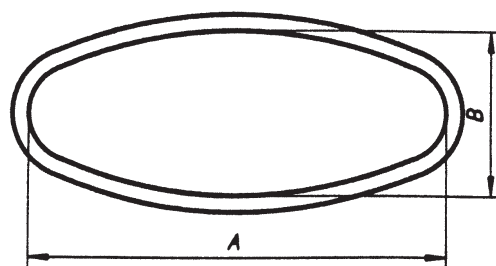


Bild 4: Ovale Dose